



«Теңізшевройл» жауапкершілігі шектеулі серіктестігінің басылымы
Информационная газета ТОО «Тенгизшевройл»
Tengizchevroil Newsletter

ТШО ЖАҢАЛЫҚТАРЫ

НОВОСТИ ТШО

№ 02 (188) 2013

TCO NEWS

ТЕНГИЗШЕВРОЙЛ: Итоги 2012 года



Дорогие друзья!

2012-й год вошел в историю деятельности ТШО как еще один год отличной работы. Пятый год подряд снижается наш показатель по общему коэффициенту регистрируемых происшествий (TRIR). Мы достигли рекордной годовой суммы расходов по статье казахстанского содержания, освоив 1,8 миллиарда долларов. Мы обеспечили успешное и безаварийное проведение первого крупномасштабного капитального ремонта заводского оборудования объектов Закачки сырого газа (ЗСГ) и Завода второго поколения (ЗВП). По показателю эксплуатационных расходов мы уложились в контрольные цифры нашего бизнес-плана, а также выполнили требования и условия разрешения на объемы выбросов и сжигание газа на факелах.

Кроме того, мы завершили наш проект по сокращению сжигания кислого газа на факелах КТЛ и приступили к реализации следующего комплекса проектов с целью дальнейшего сокращения объемов сжигания газа на факелах и атмосферных выбросов. В Лондоне на 10-й Глобальной ежегодной конференции по сокращению сжигания газа на факелах мы получили престижную награду за превосходные достижения по сокращению сжигания попутного газа на факелах. Затраты ТШО на реализацию проектов



Тим МИЛЛЕР,
Генеральный директор



Ануарбек ДЖАКИЕВ,
заместитель генерального директора

по охране окружающей среды и минимизации воздействия на экологию составили 2,5 млрд. долларов, начиная с 2000 года. Это позволило нам за аналогичный период сократить общие объемы сжигания газа на факелах на 92%.

За последние два десятилетия мы достигли впечатляющих темпов роста, что выражается прямыми финансовыми платежами в пользу Республики Казахстан в сумме 74,2 млрд. долларов за период с 1993 года. Поми-

мо роста объемов продаж серы в 2012 году, в ноябре месяце в ТШО было отмечено прохождение еще одного значительного этапа – за период с 1993 года и начала деятельности нашего предприятия на месторождениях Тенгиз и Королевское добыча нефти составила 250 626 566 тонн или 2 миллиарда баррелей. В 2012 году Партнеры ТШО согласовали реализацию нашего Проекта будущего расширения (ПБР)/Проекта управления устьевым давлением (ПУУД). ПБР расширит производственные мощности ТШО примерно на 12 миллионов тонн (250 000 - 300 000 баррелей) в год. С выходом строительства объектов на проектах ПБР и ПУУД на пиковый уровень нам потребуется создать свыше 20 000 рабочих мест для выполнения работ.

В 2013 году наше основное внимание будет обращено на вопросы обеспечения производственной безопасности, добычи и производства продукции и контроля затрат.

Предлагая вашему вниманию данную публикацию, мы хотим, чтобы вы ознакомились с нашими достижениями и показателями работы в 2012-м году. Подробная информация о деятельности ТШО доступна также на сайте www.tengizchevroil.kz.

Статистический материал об итогах 2012-го года – 5-6 стр.

В этом номере:



С высокой наградой,
«Ариадна»!

2 стр.



Так это начиналось

6-7 стр.



География сотрудничества
расширяется

7 стр.



Всегда готовы помогать!

8 стр.



Шотландские мотивы

8 стр.

ЮБИЛЕЙНЫЙ ГОД ДОЛЖЕН СТАТЬ УСПЕШНЫМ

Такую задачу поставили перед собой сотрудники ТШО в ходе встреч с генеральным директором Тимом Миллером на общих собраниях коллектива.

11 февраля в головном офисе ТШО в Атырау, а 12 февраля в актовом зале обслуживания на заводе в Тенгизе состо-

ялись общие собрания коллектива «Тенгизшевройла», посвященные обсуждению итогов 2012-го года и основных задач, сто-



ящих перед тенгизскими нефтяниками в 2013-м году.

С коллективом встретился генеральный директор ТШО Тим Миллер.

В целом минувший год был для ТШО годом хороших производственных показателей. Хороших, но, к сожалению, не отличных, к чему работники компании уже привыкли. К достижениям следует отнести замечательно проведенный капитальный ремонт, в ходе которого установлен рекорд по безопасному ведению работ. Но главное – впервые проведенный капитальный ремонт Завода второго поколения и комплекса по обратной закачке газа. Это уникальная техническая операция: нигде в мире еще не производили ремонт на столь крупной единой технологической линии. Более того, в ходе капремонта произведена модернизация некоторых сегментов на ЗВП, рассчитанная не только на повышение надежности оборудования, но и на «стыковку» с перспективным комплексом Проекта будущего расширения. А на ЗСГ в это время провели не менее уникальную операцию по замене лопастей турбины самого мощного в мире газового компрессора, что позволило еще более нарастить его мощность.

Безусловным успехом является и достигнутый очередной рост объемов продаж серы. Сейчас на картах, то есть на пло-

(Окончание на 2 стр.)

ЮБИЛЕЙНЫЙ ГОД ДОЛЖЕН СТАТЬ УСПЕШНЫМ

(Окончание. Начало на 1 стр.)

щадках открытого хранения, ее осталось примерно 2,5 миллиона тонн (в 2005-м году было 9,2 млн тонн), и в ближайшие годы серные карты в Тенгизе будут ликвидированы.

Отметим, что с конкретными показателями по всем направлениям деятельности ТШО можно познакомиться в презентации, размещенной на ВЭБ-сайте ТШО и доступной всем пользователям интернета.

Тем не менее, в результате аварийных остановок производства, допущенных в конце года, ТШО не достигло запланированного показателя добычи нефти, а два серьезных дорожно-транспортных происшествия отрицательно повлияли на показатели по технике безопасности. Таким образом, две приоритетные задачи остались нерешенными.

Т. Миллер попросил генерального менеджера Отдела маркетинга и транспортировки Джона Загера прокомментировать новый успех по реализации продукции, а генерального менеджера производства Брэда Миддлтона – причины аварийных остановок производства. В отношении маркетинга это успешный поиск новых потребителей на рынках



нефти и серы и высокое качество продукции ТШО, а причины остановок – в выявившихся конструктивных недоработках на ЗВП в первом случае и сбое в схеме подачи электроэнергии на станции производства «Дженерал электрик». Б. Миддлтон выразил свое восхищение специалистами завода, в кратчайший срок нашедшими оптимальное техническое решение. «В трудной ситуации проявились наилучшие качества наших специалистов – глубокие знания, компетентность, полное взаимодействие и единение во круг цели», – отметил он. Причины аварии устранены, но инже-

неры завода сейчас думают над тем, как усовершенствовать узлы и системы ЗВП с целью повышения их надежности. По поводу сбоя электроснабжения: в данное время вызванными специалистами «Дженерал электрик» производится всесторонний анализ и будет усовершенствована схема бесперебойного электрообеспечения нефтегазового комплекса.

После этих комментариев генеральный директор подчеркнул высокую надежность завода КТЛ, продемонстрированную в непростой для предприятия ситуации.

Естественно, руководитель предприятия остановился и на

других направлениях деятельности ТОО «Тенгизшевройл». С основными результатами деятельности ТШО в минувшем году читатель может ознакомиться в материале «Тенгизшевройл». Итоги 2012-го года».

Задачи коллектива на 2013-год вытекают из стратегических приоритетов компании: ТШО и в будущем необходимо сохранить позиции крупнейшего производителя нефти в Казахстане и лидера по вопросам безопасности производства и труда. В минувшем году «Тенгизшевройл» был признан мировым лидером по вопросам сжигания газа – это лишний раз свидетельствует о серьезности и масштабности проводимой у нас работы по охране окружающей среды. Данная работа будет вестись не только в рамках технической «чистоты», но и затронет такие сферы, как рекультивация земель и озеленение.

Безусловно, ТШО упрочит свой вклад в экономику Казахстана и развитие социальной инфраструктуры региона. В частности, бюджет социальной программы «Иглиц» увеличен, и в этом году он составит 25 миллионов долларов США.

Коснулся Тим Миллер и темы 20-летия предприятия. Юбилейная дата знаменательна не

только для работников компании, но и для всей страны. «Тенгизшевройл» шагнул в ногу с молодым независимым Казахстаном, преодолевая все трудности «переходного» периода, был опорой и локомотивом реформируемой экономики. Высока роль компании и сейчас. Поэтому празднование 20-летия «проекта века» выходит за рамки производственного коллектива, много мероприятий адресуются жителям г. Атырау и Жылыойского района. Торжественное мероприятие состоится также в г. Алматы.

Участники собраний восприняли выступление Т. Миллера с большим вниманием. В заключительной фазе встреч, посвященной вопросам генеральному директору, практически каждый берущий слово говорил о том, что 20-летие компании – не только повод для подведения результатов и гордости за пройденный путь. Надо сделать этот год самым успешным для коллектива во всех направлениях деятельности и еще более упрочить лидерство ТШО. Работники компании видят в этом свою профессиональную честь.

И с этим нельзя не согласиться.

Георгий ТРУХИН.
Фото Ерлана ИСЛЯМОВА.

С ВЫСОКОЙ НАГРАДОЙ, «АРИАДНА»!



Коллектив ТОО «Тенгизшевройл» с глубоким удовлетворением воспринял весть о награждении одной из основных подрядных компаний – ТОО «Ариадна» - престижной премией «Парыз» в номинации «Лучший социальный проект года».

«Ариадну» и ТШО связывает многолетнее плодотворное сотрудничество, масштабы которого растут с каждым годом. Практически во всех реализованных проектах ТШО, начиная с 1996-го года, есть доля труда этой многопрофильной компании, которая в партнерстве с нефтяным гигантом сама выросла в солидное предприятие, способное решать самые серьезные задачи в производстве и строительном бизнесе. Известна «Ариадна» и своим ответственным подходом к обеспечению безопасности работников и созданию хороших условий для труда, быта и отдыха.

Искренне поздравляем Алана Агубеевича КАЙТУКОВА, генерального директора, и энергичный коллектив ТОО «Ариадна» с признанием и высокой оценкой их успехов как на производстве, так и в социальной сфере!

Ежегодный конкурс «Парыз» учрежден Президентом страны Нурсултаном Назарбаевым в январе 2008 года. Целью его является стимулирование субъектов частного предпринимательства к решению социальных вопросов как для своих работников, так и для общества в целом. Во Дворце Независимости в рамках традиционного телемоста, на котором дают запуск новым производствам программы индустриализации, прошло на-

граждение победителей конкурса социальной ответственности бизнеса «Парыз»

Премии конкурса в номинации «Лучший социальный проект года» субъекты крупного предпринимательства удостоены наше ТОО «Ариадна».

Весь наш большой коллек-

тив воспринимает эту престижную награду как высокую оценку нашего труда со стороны Главы государства. Само участие в столь престижном конкурсе почетно и налагает большую ответственность. Мы рады, что смогли таким образом подтвердить качество нашей работы, и ответственное отношение к социальным вопросам. Для нас это, прежде всего, вдохновляющий и окрыляющий стимул.

Являясь партнером «Тенгизшевройла», компания «Ариадна» старается все более укреплять свои позиции на рынке, в том числе и за счет укрепления своей социальной базы. Мы направили значительные средства на восстановление заброшенных с начала 1990-х годов микрорайо-

нов вахтового поселка на Тенгизе и превратили их в комфортный жилой микрорайон для своих работников. Многие делается для улучшения питания и культурного отдыха людей – нашим столовым, зонам досуга и спортивным залам многие могут позавидовать. ТОО «Ариадна» ежегодно оказывает спонсорскую помощь нуждающимся семьям, социальным учреждениям, благотворительным фондам. Как отметил руководитель нашей компании, генеральный директор Алан Агубеевич Кайтуков, «... при достижении успехов необходимо не забывать о доброте, в которой нуждаются окружающие. И это большая радость, если есть такая возможность, оказать помощь, тем самым улучшив жизнь, хоть одному человеку». Следуя этому принципу, в рамках социального партнерства мы проводим различные благотворительные мероприятия, направленные на поддержку малообеспеченных слоев населения, детей, воспитывающихся в детских домах и интернатах, для которых приобреталось различное оборудование, учебные пособия, одежда и т. д.

Присуждение Премии «Парыз» - это высокая оценка всем социальным проектам, осуществляемым нашим предприятием.

Болат САПУАНОВ,
заместитель генерального
директора ТОО «Ариадна»



Достижения по ТБ

Генеральный директор ТШО Тим Миллер поздравил группу эксплуатации промысла с достижениями в области обеспечения техники безопасности.

В 2012 году группа эксплуатации промысла достигла значительного рубежа в области техники безопасности – с 2007-го года персонал группы отработал 5 лет без регистрируемых травм, а последняя травма с потерей рабочих дней была зарегистрирована 15 лет назад, – отметил Т. Миллер. – В эти впечатляющие цифры был внесен личный вклад каждого из работников этой группы. Это огромное достижение, и я горжусь тем, что в нашей компании не перестают появляться такие замечательные примеры в области техники безопасности.

Руководитель ТШО поздравил отдел эксплуатации промысла и поблагодарил за значительный вклад в поддержание и развитие техники безопасности в ТШО.



* * *

Тим Миллер поздравил коллег группы техобслуживания производственных объектов в связи с достижениями в области обеспечения техники безопасности

«Для меня большая честь отметить, что группа техобслуживания Производственных Объектов достигла замечательных результатов по технике безопасности, – говорится в тексте поздравления. – Начиная с 2003 года, за 10 лет своего существования, группа техобслуживания производственных объектов отработала более 2-х миллионов человеко-часов без потерь рабочего времени.

Работники группы ежегодно выполняют более 15 тысяч рабочих заявок по техническому обслуживанию оборудования промысла, внешнезаводских объектов, КТЛ, ЗВП и ЗСГ, делая это качественно и безопасно.

Такое достижение стало возможным благодаря воспитанию высокой культуры безопасной работы и неукоснительному соблюдению безопасных методов работы.

Я ценю ваши усилия и успешные результаты в работе, направленные на предупреждение происшествий на производстве».



«Тенгизшевройл» приглашает ученых



В апреле 2013-го года исполняется 20 лет со дня образования первого в Казахстане и вообще на постсоветском пространстве совместного предприятия с участием Западного капитала. Американская нефтяная корпорация «Шеврон» и ПО «Тенгизнефтегаз» создали СП «Тенгизшевройл» для разработки крупнейшего в масштабах мировой нефтяной промышленности месторождения – Тенгиз. Соглашение о создании СП метко было названо «проектом века». Новое в широком понимании предприятие было создано при непосредственном участии Президента РК Нурсултана Абишевича Назарбаева. В труднейшие времена так называемого переходного периода оно стало весомым аргументом молодого государства, вставшего на самостоятельный путь политического и экономического развития. Сам факт создания СП стал прорывом в международных отношениях в экономической сфере на

развалинах бывшего СССР. Прошедшие годы показали большое предвидение Президента Казахстана. С апреля 1993г. по настоящее время добыча нефти выросла с менее одного миллиона тонн до свыше 25,0 млн. тонн в год. Добурены законсервированные и пробурены новые эксплуатационные скважины.

Произведена коренная модернизация действующего комплекса – Тенгизского газоперерабатывающего завода, а в 2008 году был введен в эксплуатацию Завод второго поколения – крупнейшая в мире на сегодняшний день единая комплексно-технологическая линия. На Тенгизе осуществлена уникальная программа по обратной закачке газа в нефтяные пласты для повышения эффективности добычных возможностей Тенгизского месторождения. Модернизировалась инфраструктура месторождений и социальная сфера. За эти годы были проведены трехмерные сейсмические работы 3D, проводились различные исследования Тенгизского

и Королёвского месторождения, что значительно изменило представление о геологическом строении месторождений и сложности распределения фильтрационно-емкостных свойств коллекторов, как по площади, так и по разрезу, и параметров гидродинамического режима залежи.

Впервые в Казахстане в ТШО внедрен уникальный проект утилизации газа, позволивший на 94% сократить сброс газа на факелы, то есть, рутинное сжигание газа в ТШО полностью прекращено.

«Тенгизшевройл» за эти годы стал нефтяной компанией мирового уровня, завоевавшей на мировом рынке прочную репутацию надежного делового партнера, а в структуре корпорации «Шеврон» по праву считается подразделением наивысшего интеллектуального потенциала сотрудников и предприятием с огромными перспективами.

ТШО активно реализует доброволь-

ную социальную программу «Игилик», позволяющую предприятию вносить существенный вклад в развитие региона путем реализации крупных социально-значимых проектов в Атырауской области.

Автору этих строк посчастливилось участвовать непосредственно в различных технических совещаниях на Тенгизе, в Кульсары, Алматы, Лондоне и в США еще до подписания Соглашения о создании совместного предприятия. Еще до прихода «Шеврона» я был начальником геологического отдела и главным геологом ПО «Тенгизнефтегаз» и НГДУ «Тенгизнефть». Неизгладимы в памяти содержательные и прорывные встречи в сентябре 1992 г. в Лондоне с президентом компании «Шеврон Оверсиз» господином Ричардом Мацки и руководителями компаний «Слоттер энд Мэй» и «Джи Пи Морган». В составе нашей, казахстанской делегации были Елеманов Б., президент АО «Казмунайгаз», Батырбаев М., генеральный директор ПО «Тенгизнефтегаз», заместители генерального директора: по экономике – Р. Сейтказиев, по строительству – А. Алёшин, главный геолог К. Суесинов и директор Института права Академии наук РК М. Сулейменов. Именно там определялись первоначальные контуры будущего СП...

В ознаменование 20-летнего юбилея «Тенгизшевройла» ТШО проведет разнообразные мероприятия, в том числе и научно-технической направленности. В этой связи мне доставляет честь сообщить, что Управлением разработки месторождения ТОО ТШО запланировано проведение 29 марта 2013-го года в г. Атырау, в конференц-зале головного офиса ТШО, научно-технической конференции «Особенности геологического строения и разработка месторождений Прикаспийской впадины, связанные с карбонатными коллекторами». На настоящий момент принять участие в конференции выразили желание и готовность представители более тридцати нефтяных компаний и научно-исследовательских институтов Казахстана и Российской Федерации.

Кубентай СУЕСИНОВ,
заместитель менеджера
Управления разработки
месторождения ТШО,
кандидат геолого-
минералогических наук,
Почётный разведчик недр РК.



Казахстанская Ассоциация юристов нефтегазовой отрасли и совместное предприятие «Тенгизшевройл» приглашают принять участие в XI Международной Атырауской правовой конференции «Актуальные вопросы и анализ практики применения законодательства в нефтегазовой отрасли Республики Казахстан»



На конференции планируется рассмотрение вопросов по двум направлениям:

- Экологическое законодательство Казахстана: проблемы и перспективы.
- Вопросы судебной практики.

Тема экологического законодательства является актуальной в нефтегазовом секторе, в связи с активизацией мониторинговой и контрольной деятельности уполномоченных органов государства, наличием множества споров между государством и природопользователями, отсутствием единообразной судебной и иной правоприменительной практики разрешения экологических споров, несовершенством экологического законодательства.

В работе конференции примут участие представители Министерства нефти и газа РК, Министерства охраны окружающей среды РК, Генеральной прокуратуры РК, Верховного Суда РК, Мажилиса и Сената Парла-

мента РК, представители нефтяных компаний, юристы отечественных и зарубежных юридических фирм, ученые и другие лица, заинтересованные в развитии нефтегазового сектора в Республике Казахстан.

Ежегодно на конференции участвуют свыше 200 делегатов, что свидетельствует о ее востребованности и признании.

Общая информация:

Дата проведения: 19 апреля 2013 г. (пятница, конференция однодневная)

Место проведения: г. Атырау, ул. Сатпаева, 3, конференц-зал СП «Тенгизшевройл»

В рамках конференции бесплатные услуги включают: посещение конференции, раздаточный материал на русском и английском языках, синхронный перевод, перемены на кофе, обед.

Остальные расходы за счет участников конференции или направляющих организаций.

Для участия в конференции необходимо связаться с контактным лицом для резервирования делегатского места не позднее 30 марта 2013 года. За дополнительной информацией просьба обращаться в Дирекцию KPLA или к представителю ТШО.

г. Алматы: Дирекция KPLA
тел.: + 7 (727) 291 63 63.
тел.: +7 701 712 7246
сот.тел.: +7 701 753 0939
эл. почта: kpla@kpla.kz
Айя Бралина и Анастасия Дробь

г. Атырау: СП «Тенгизшевройл»
тел.: + 7 (712) 302 6807
сот. тел.: +7 701 920 94 11
эл. почта: elak@tengizshevroil.com
Эльвира Андашева

(Окончание. Начало на 1 стр.)

ОХРАНА ТРУДА И ЗДОРОВЬЯ

Тенгизшевройл сохраняет за собой лидирующие позиции в отрасли в области обеспечения промышленной безопасности по таким стандартным показателям, как безопасность промышленного производства и охрана труда – происшествия с потерей рабочих дней. В 2012 году на производстве компании ТШО свыше 18 000 человек отработали в совокупности 49 миллионов часов, тогда как показатель по травматизму составил семь случаев происшествий с потерей рабочих дней. Хотя эти статистические данные действительно представляют результаты работы на уровне мирового класса, ТШО стремится обеспечить нулевой травматизм на рабочих местах, и работа над улучшением показателя ведется этом направлении непрерывно.

Общий коэффициент регистрируемых происшествий (ОКРП) на производстве ТШО – это показатель, фиксирующий случаи заболеваний и травматизма (но без потери рабочего времени), которые потенциально могут привести к потерям рабочего времени. Показатель «Общий коэффициент регистрируемых происшествий» – важный опережающий показатель, который жестко контролируется в ТШО. В 2012 году мы пятый год подряд снижаем наш ОКРП, что само по себе также является достижением мирового уровня. Тем не менее, у нас произошло 25 предотвратимых происшествий. В 2013 году мы должны неизменно обращать на это внимание.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Затраты ТШО на реализацию проектов с целью минимизации воздействия на окружающую среду в сумме более 2,5 млрд. долларов, начиная с 2000 года, – это значительные средства, которые были вложены в непрерывное усовершенствование работы по охране окружающей среды в Тенгизе.

Вложенные средства позволили ТШО сократить на 92% общие объемы газов, сжигаемых на факелах, начиная с 2000 года. При этом коэффициент утилизации газа на Тенгизе вырос и превышает 99 процентов. Проект утилизации газа и другие программы помогли сократить общие объемы атмосферных выбросов на 69 процентов за аналогичный период. В 2012 году выбросы на производстве ТШО в среднем составили всего 2,61 килограмм на тону произведенной нефти. При этом необходимо учитывать, что за



период с 2000 года рост годового объема производства нефти в ТШО составляет 131 процент.

Капиталовложения в охрану окружающей среды и повышение надежности заводского оборудования помогли ТШО сократить количество технических сбоев на заводе КТЛ на 81 процент, а объемы факельных сжиганий сырого и кислого газа по причине технических сбоев сокращены на 87 процентов за период 2000 – 2012 годов.

Внедрение в нашем производстве системы программного обеспечения Eхаpilot являет собой один из примеров эффективного вложения средств ТШО. Например, в случае технического сбоя на установке извлечения серы оператор не может произвести немедленный останов всей системы, так как это требует перекрытия примерно 60 регулирующих клапанов. В результате в такой ситуации избыточный кислый газ сжигается на факелах, что приводит к выбросам углекислого газа в атмосферу. Программа Eхаpilot автоматически меняет положение всех клапанов сразу, таким образом, кислый газ удерживается внутри системы, и отпадает необходимость сброса газа на факела.

На долю кислого газа приходится

ежегодно примерно 1100 тонн атмосферных выбросов углекислого газа – программа Eхаpilot сокращает эти выбросы на 90-100%. Кроме того, программа Eхаpilot позволяет осуществлять постоянный контроль над регулирующей арматурой и предупреждать оператора о необходимости замены или ремонта клапанов. Тем самым повышается надежность оборудования, что помогает еще больше сократить случаи технических неисправностей.

ПРОИЗВОДСТВО И РЕАЛИЗАЦИЯ ПРОДУКЦИИ

В 2012 году производство нефти составило 24,2 миллионов тонн (193 миллиона баррелей). Фактическое производство нефти в ТШО оказалось на 3,7% ниже контрольных цифр бизнес-плана. Это главным образом относится к ограничениям системы транспортировки, что неподконтрольно ТШО, сбоям по причинам погодных условий и надежности заводского оборудования ЗВП/ЗСГ.

Капитальный ремонт оборудования ЗВП/ЗСГ был выполнен отлично. В ТШО обеспечены рекордные уровни производства после выполнения капитального ремонта. Такие результаты стали возможны

благодаря работе группы по капитальному ремонту, которая в течение двух лет тщательно и детально планировала все работы по данному проекту, а исполнение было проведено на высшем уровне. В течение всех этапов планирования, подготовки и выполнения работ в ТШО было привлечено свыше 30 подрядных организаций. Развертывание и свертывание фронта работ с участием 6500 тысяч человек были выполнены без каких-либо значительных происшествий с точки зрения безопасности промышленного производства и охраны труда.

В 2012 г. продажи СУГ составили 1,2 миллионов тонн, а продажи сухого газа составили 6,2 миллиардов кубических метров. Компания реализовала 3,5 миллиона тонн серы, что составляет 169% от производства серы в объеме 2,1 миллионов тонн за тот же период времени. Успешная реализация серы позволила ТШО сократить объемы запасов серы на серных картах в Тенгизе до 2,6 миллионов тонн по состоянию на 31 декабря 2012 года.

ФИНАНСОВЫЕ ПРЕИМУЩЕСТВА РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН

С момента образования компании



Программа безопасного поведения – словосочетание, состоящее из трех слов, но имеющее большое значение для всего трудового коллектива ТШО. Ведь не секрет, что ПБП давно доказала свою эффективность в обеспечении безопасности персонала, и успела получить всеобщее признание среди работников нашего предприятия. Разумеется, такое признание мы заслужили благодаря усердной работе членов шести местных руководящих комитетов ПБП, выполняющих роль рычага в продвижении программы. Опросы и беседы, проводимые с наблюдателями, показывают, что для них программа безопасного поведения – это не только ключ к безаварийной работе, а своего рода средство, помогающее им менять свое отношение к вопросам техники безопасности независимо от того находятся ли они на работе или дома. Ниже предлагаем вашему вниманию рассказы победителей конкурса «Как ПБП повлияло на мое поведение», проведенного представителями руководящего комитета отделов Техобслуживания и строительства в конце 2012 года:

Такая «экстремальная» история...

Хочу поделиться с вами своей историей, случившейся со мной в возрасте 16-ти лет. С детства я был ребенком, постоянно, влезающим в какие-нибудь передраги. Я всегда любил проверять себя на прочность, любил всякие экстремальные ситуации. Я делал то, на что не все дети отважились бы пойти и, самое главное, все это я делал специально, чтобы почувствовать опасность. И у меня всегда получалось из всех этих экстремальных ситуаций выходить целым и невредимым. Лет в 12 мы с другом начали заниматься экстремальными видами спорта, а именно горными лыжами и горным велоспортом. Мы катались там, куда обычный человек никогда не полез бы. На велосипедах мы врезались в машины и перелетали через них; забирались на горы, с которых потом еле спускались. Нас никогда ничего не пугало, и мы продолжали этим заниматься!

Я со своим другом-экстремалом любил кататься с горы «на скорости»; кто разовьет большую скорость и кто кого круче. И вот однажды, после одной из таких экстремальных вылазок, я чуть не остался инва-



лидом или, еще хуже, чуть не попрощался с жизнью! Катались как-то мы на скорости по серпантинной горной дороге. Дорога с большим углом наклона и крутыми поворотами, а по бокам огражденная бетонными стенами. Спускались мы на больших скоростях (до 90 км/ч - у нас были установлены спидометры), лихо, вилля мимо еле идущими автомобилями! После полной остановки, тормозные диски приходилось поливать водой. В один день я «пошел на рекорд». И это мой рекорд чуть не обернулся несчастьем! Мы разогнались, что есть сил на са-

Программа ВВ

мом длинном участке этой трассы, крутили педали пока от этого, еще был толк, а потом шли накатом. Я обошел друга и думал, что я «победил». Но я неправильно начал входить в поворот, скорость была такой большой, что я не справился с управлением и на всей этой своей «рекордной» скорости в 106 км/ч врезался в бетонную стену. Тормозить было бесполезно, это бы привело к падению. И вот по касательной, я врезаюсь в бетонную стену, отделанную облицовочными камушками, и вижу, как на мне разрываются майка и шорты. И я, можно сказать, своим телом останавливаю велосипед на этой скорости; вижу, как у меня с руки и с ягодицы кровь течет рекой. На уровне головы была горизонтальная плита, в которую я должен был врезаться, но я уклонился и она прошла по плечу, оставив глубокий порез. Более того, вдоль стены шла колея, в которую я влетел так, что н- сразу смог из нее выехать. Получилось, что на некоторое время мне удалось отъехать от стены, но из-за колеи меня опять прижало и начало вновь «рвать» руку и ногу. Тормозить было опасно, меня могло занести и я мог упасть с велосипеда. И только после того, как моя

Л: Итоги 2012 года

Тенгизшевройл, её платежи в пользу Республики Казахстан составляют 74,2 миллиарда долларов, включая приобретение казахстанских товаров и услуг, распределение прибылей, приходящихся на долю компании КазМунайГаз, выплату налогов и платежи роялти, причитающиеся государственному бюджету, оплату тарифов и стоимость услуг государственных компаний, а также заработную плату работникам. В 2012 году прямые платежи в пользу Республики Казахстан составили 14,2 миллиардов долларов.

В 2012 году затраты ТШО на приобретение казахстанских товаров и услуг составили почти 1,8 миллиардов долларов. За период с 1993 года денежные средства ТШО, направленные на приобретение казахстанских товаров и услуг, составили более 13,1 миллиардов долларов. ТШО продолжает работать, применяя комплексные средства для повышения казахстанского содержания, включая ссуды на общую сумму в 13,8 миллионов долларов, выданные казахстанским предприятиям малого и среднего бизнеса. В ТШО принята к реализации долгосрочная стратегия по заключению контрактов, чтобы поощрять развитие казахстанского содержания

в работе подрядных организаций. Компания активно взаимодействует с органами государственной власти, компанией КазМунайГаз, отраслевыми союзами, как например Союз машиностроителей Казахстана, чтобы изыскивать и реализовывать благоприятные возможности для отечественных производителей в Казахстане. В течение 2012 года ТШО определило новых казахстанских производителей и уже были размещены заказы на изготовление продукции.

КОРПОРАТИВНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

Начиная с 1993 года, средства, выделяемые ТШО на финансирование социальных проектов и программ в Атырауской области и оказание помощи местному населению и сотрудникам, составили свыше 800 миллионов долларов. В 2012 году ТШО выделило 20 миллионов долларов на реализацию социально значимой программы развития инфраструктуры в рамках благотворительной программы «Игилик» (что означает «благо» по-казахски). Основные средства были направлены на модернизацию новой системы водоснабжения в г. Кульсары, стоимость которой составляет

60 миллионов долларов.. Кроме того, в 2012 году свыше 1 миллиона долларов из бюджета инвестиций ТШО в развитие социальной сферы были направлены на финансирование нацеленных на улучшение уровня образования и здравоохранения в Атырауской области программ партнерства с участием местных и международных организаций.

В 2012 году Президент Республики Казахстан Нурсултан Назарбаев удостоил ТШО награды Гран-при «Лучший Инвестор». Мы считаем, что это важное признание было заслужено благодаря нашему стремлению быть лучшим партнером в Казахстане. На 2013 год ТШО выделяет 25 миллионов долларов в бюджет программы «Игилик», основные средства из этой суммы будут направлены на строительство детских садов и школ в г.Атырау и в Жылыойском районе.

ПОДГОТОВКА ТРУДОВЫХ РЕСУРСОВ

В ТШО приняты к исполнению надежные программы по подготовке, развитию и раскрытию потенциала кадров – эта многолетняя и традиционная работа нацелена на оказание содействия карьерному росту

казахстанских сотрудников предприятия с последующим занятием ими высоко ответственных должностей. В настоящее время на долю граждан Казахстана приходится 87% штатных работников ТШО. Граждане Казахстана занимают 76% должностей среднего и старшего руководящего состава ТШО. За период с 2007 года 87 граждан Казахстана заменили иностранных специалистов на должностях менеджеров, супервайзеров и ключевых технических специалистов.

Для обеспечения непрерывной и успешной деятельности для компании Тенгизшевройл критически важно привлекать и удерживать за собой лучшие кадры на уровне мировых стандартов, поэтому мы стремимся стать одним из лучших работодателей в Казахстане. Некоторыми из наиболее эффективных аспектов работы с персоналом ТШО являются система оплаты по показателям работы, зарубежные командировки-назначения с целью развития профессиональных навыков, а также программы подготовки на уровне лучших мировых стандартов. ТШО продолжит работать в направлении выявления и подготовки кандидатур преемников на должности высшего руководства в ТШО. Командирование наших казахстанских сотрудников для работы за рубежом – важный метод работы, который помогает данным сотрудникам приобретать международный опыт работы для достижения своих целей. В настоящее время за пределами Казахстана трудятся шестьдесят пять казахстанских сотрудников предприятия.

ПЕРСПЕКТИВЫ НА 2013 ГОД

В области безопасности производства и охраны труда основное внимание ТШО в 2013 году будет нацелено на достижение «нулевого» уровня показателя по происшествиям с потерей рабочих дней, и снижения показателя по общему коэффициенту регистрируемых происшествий в процессе работ и обеспечения безопасного исполнения целого ряда наших крупных и комплексных проектов. В ТШО будут продолжена работа над обеспечением эффективности капитальных вложений и реализацией нескольких крупных капитальных проектов, включая Проект будущего расширения и Проект управления устьевым давлением. Мы намерены жестко контролировать исполнение нашего производственного плана, выполнение работ по капитальному ремонту оборудования в 2013 году и продолжение программы работ по бурению и капитальному ремонту скважин.



С – В ДЕЙСТВИИ

скорость снизилась, я смог, наконец, выехать... Невероятно, но факт: я смог при всем этом удержаться на велосипеде! И естественно, мы катались без какой-либо экипировки, даже без шлема - ведь она для трусов, думали мы. У меня был травматический шок, я даже не чувствовал боли и не совсем понимал, что случилось. Я был весь в крови, в изодранной одежде. Руку и ногу мы обвязали остатками майки, и так я поехал домой. Мы даже не поехали в больницу - да что там, мол, само заживет. Хотя на руке «свисали» кусочки мяса и кожи. И вот в таком «героическом» виде я приехал домой к маме. Мама уже привыкла не удивляться ничему такому, но всегда сильно переживала. Но, этот случай был самым ужасным. Со слезами на глазах мама обрабатывала мне раны и бинтовала. Мама была в шоке, она просто делала то, что я ей говорил. Ведь я отказался вызывать скорую помощь, как должно было быть в идеале. «Сами справимся!», - сказал я. Всю ночь мне снились кошмары, я мучился от ужасных болей, даже пришлось выпить болеутоляющие таблетки. Но в больнице так и не поехал! Меня бросало то в жар, то

в холод. Я мог спать только на левом боку, так как весь правый бок был травмирован. И вот так я спал в течение двух следующих месяцев, пока не выздоровел. Всю ту кошмарную ночь мама провела в слезах. И только на следующий день я осознал все, что со мной произошло. После этого случая, я понял, что жизнью надо дорожить; и нет смысла идти на неоправданные риски в погоне за каким-то глупым самоутверждением.

Если бы мне тогда, в том моем возрасте юношеского максимализма, сказали, что есть такое понятие как безопасность и культура безопасного поведения, и есть компании, в которых всему этому уделяют много времени, я бы просто посмеялся в ответ.

Но теперь я даже дома, вне вахты, пристегиваюсь ремнями безопасности на заднем сиденье, хоть и смеются надо мной друзья... Политика ТШО и программа безопасного поведения внесли свою положительную лепту в мою повседневную жизнь.

Тимур КУРЕНКОВ,
аналитик по планированию

Давайте задумаемся



Глубокий след оставила в моей памяти история из моего детства.

Очень часто мы пренебрегали тогда своей безопасностью. Возле нашего села, где мы жили, часто проезжал железнодорожный поезд. Чтобы испытать себя на храбрость мы перебежали через железнодорожный путь перед идущим поездом. Однажды, когда мы в очередной раз готовились пробежать железную дорогу, взрослый человек, стоявший рядом на костылях, криком отогнал нас от идущего поезда. Вернувшись домой, я рассказал об этом своей матери. Она ответила, что знает этого человека, он, также, как и мы, в детстве бегал перед идущим поездом, но однажды упал и остался без ног.

Почему я это рассказываю вам? Потому что, когда на рабочих площадках проводишь наблюдения по программе безопасного поведения, иногда видишь, как работники нарушают технику безопасности. После проведения наблюдения я стараюсь провести обратную связь с наблюдаемыми таким образом, чтобы они поняли насколько важно быть здоровым и невредимым. Если каждый наблюдатель будет выполнять свои наблюдения честно, и всегда будет беседовать с работниками о небезопасных действиях, то они начнут задумываться. Ведь одним из принципов культуры безопасного труда является познание опыта и забота друг о друге; может я тоже, как хромой человек из моего детства, остановлю кого-то и спасу чью-то жизнь. Вот поэтому я могу сказать, что беру ответственность за свою безопасность и безопасность тех, кто работает со мной. Считаю, что Программы КБТ и ПБП действительно помогают уменьшить травматизм на рабочих местах в Тенгизе.

Всех коллег я призываю делать как можно больше наблюдений. Чем больше наблюдений будем проводить, тем больше мы будем встречаться с работниками и говорить о небезопасных действиях. Таким образом повысится безопасное поведение работников, и все мы будем возвращаться домой живыми, здоровыми и невредимыми.

Садык ЕЛЕУСИЗ,
супервайзер ТОО «Умирзак»



Так это начиналось

Виктор КУЗНЕЦОВ, ветеран Тенгиза и ТШО, бывший помощник директора института ВНИПИгазпереработка по внешним связям.

Освоение нефтяного Тенгиза начиналось с отдельного Постановления Совмина СССР по развитию нефтедобывающей отрасли в Казахстане и строительству нефтегазового комплекса в Тенгизе, принятого в начале 80-х...



Но эта официальная хроника хорошо известна из публикаций в газетах и журналах. А вот о том, как всё это происходило практически, помнят теперь лишь единицы, да и то, только те, кто непосредственно имел отношение к тем незабываемым дням снежной зимы 1985 года, когда в Краснодар, во Всесоюзный Институт «ВНИПИгазпереработка», для участия в переговорах по строительству этого комплекса впервые, с первоначальным проектом, прибыли специалисты консорциума «Лавалин» (Канада) – «Литвин» (Франция) – «Лурги» (Германия) совместно с инженерной группой венгерской компании «Ведепсьер» (которая через несколько лет исключительно качественно выполнит комплекс строительных работ и увенчает свои успехи возведением всем известных двух знаковых высотных «свечей» на заводе) и спецами «Машиноимпорта», впоследствии осуществившими закупку всего оборудования...

Собственно, эти воспоминания – попытка тогдашнего помощника директора института по внешним связям восстановить события тех лет и отдать дань памяти всем тем нашим и зарубежным специалистам, которые начинали в истории тогдашнего СССР этот невиданный по размаху и возможности перспективного развития проект. По сути – это краткие воспоминания о Вас, дорогие соратники – Ю. А. Махашвили, Н. Краснов, Э. Кузьмин, Г. Рябуха, Х. Пфайффер, П. Керцендорф, Н. И. Корсаков, А. А. Степанова, В. И. Антонов, А. И. Макушенко, Тамаш Кормош, Г. Петрова, О. Мех, Т. Чуйкова, Т. Варченко – и многих, многих других, перечисление которых точно заполнило бы всю страницу, и лица которых я помню, хотя имена многих уже потихоньку забываю... Последние четверо – это те самые переводчики, которые невероятным образом впоследствии «перелопатили» чудовищный объем документации основного проекта. До сих пор не могу представить, как эти хрупкие очаровательные девушки умудрились в краткие сроки сделать качественный перевод сложного инженерного текста, таблиц и схем Окончательного Проекта... Ну где, как не здесь, вспомнить о них!

Итак, как же это тогда начиналось? А очень просто и с весе-

лыми прибаутками, когда в Краснодарском аэропорту наконец приземлился самолет с первой группой специалистов консорциума, во главе с Хайнцем Пфайффером, главным инженером проекта от «Лурги». Вряд ли все те зевачи, которые оказались в тот снежный, но солнечный день в аэропорту, догадывались, что те невиданные сияющие алюминиевые ящики (с вишневыми папками-фолдерами внутри), которые мы, выстроившись цепью, заскивали в автобус, содержат тот самый предварительный проект Тенгизского комплекса, который впоследствии станет известен далеко за пределами Казахстана. На уникальном фото, которое у меня чудом сохранилось, как раз и запечатлен тот момент, когда ваш покорный слуга, вместе Карлом Слэйтером (рук. группы электриков) и другими членами той группы, весело зубоскаля, подтаскивают бесценный груз папок того предварительного проекта, который дал рождение будущему ТШО.

Было бы ошибкой считать, что так же «мажорно» и без проблем, как таскание тех ящиков, шли и сами переговоры с обсуждением принципиальных технологических схем, выбором сосудов и аппаратов, обвязок и систем контроля. Отнюдь. Более того, нужно было исходить из того, что выделенные на проект государственные средства подразумевали выбор не только исключительно современного, но и не запредельно дорогостоящего оборудования, с тщательным отбором поставщиков. Временами температура дискуссий явно начинала зашкаливать, особенно когда выяснялось, что и наши спецы «не лыком шиты», когда раз за разом блестящая теоретическая подготовка таких технологов, как А. Степанова, ставили в затруднительное положение маститых инженеров, как Х. Пфайффер... Забавно было иногда смотреть, когда с обаятельной улыбкой она убедительно показывала, почему тот или иной узел оборудования должен был быть сконфигурирован только так, а не иначе... И еще забавнее видеть, когда и западным специалистам приходилось краснеть за сырые положения проекта и...соглашаться. Отлично раз за разом разряжало обстановку великолепное чувство юмора главного инженера института Н. И. Корсакова, ставшего



впоследствии директором Института. Блестящую работу выполнил и главный инженер проекта с нашей стороны, тогда еще молодой А. И. Макушенко.

Ответственность за итоги переговоров была исключительно высокой. Всё было на ежедневном контроле руководства Министерства Нефтяной промышленности, в лице Зам. Министра С. М. Топлова. Все вопросы согласования по сметам расходов и организации переговоров получали зеленый свет на утверждение без промедлений.

Для точности отметим, что промысловую часть проекта освоения Тенгиза тогда достойно выполнил Самарский институт «Гипровостокнефть».

Однако, честности ради, надо признаться (и опыт эксплуатации завода показал это) что тогда не нужно было экономить на включении в схему установки грануляции серы, которую предложили технологи «Лурги», и может быть, впоследствии не было бы тех огромных карт серы, реализация которой потом так крепко «проела» всем плешь...

Время пролетело быстро. Далее было обсуждение окончательного проекта, прибытие большой группы специалистов консорциума летом, бурные обсуждения окончательных решений, закупка оборудования и строительство. В это время я уехал в длительную заграникомандировку, а когда вернулся, то обе КТЛ уже стояли, и в 1991 году я, как говорится, с благоговением, принял непосредственное участие в пусковых работах на КТЛ в качестве переводчика. Видя воплощенный в тысячах тонн высокотехнологичного оборудования результат, который должен был дать толчок

дальнейшему развитию не только местной, но и государственной экономике, осознаешь, почему такое внимание для реализации этого проекта в кратчайшие сроки уделялось и местными специалистами, и непосредственно тогдашним Председателем Совета министров Казахстана Н. А. Назарбаевым, ставшим впоследствии президентом Республики Казахстан, который прекрасно понимал важность развития не только западного региона республики, но и всего нефтегазового комплекса Казахстана и живо интересовавшимся ходом строительства.

А далее, с апреля 1993 года у меня началась вахтовая работа, новые эмоции, встречи с первыми американскими специалистами только что образованного ТШО. И надо сказать, что это были настоящие гранды своего дела. И как организаторы производства, и как люди, которым было безразлично, как люди питаются, и где живут. Помните столовые в жилых комплексах «Каспия»?... Помните, чем питались тогда, в сложнейшие времена начала 90-х годов? Насколько скудное было меню? И никогда не забуду как женщины в столовой завода умудрялись готовить вкуснейшие борщи и кормить такое количество людей в той непростой обстановке начала 90-х... Я думаю, что не забудем и то, что нормальное питание было налажено в кратчайшие сроки. Это просто фрагмент из воспоминаний и дань искреннего уважения. Может, и пустяк кому-то в наши дни, но для многих тех, кто стоял у создания ТШО – факт незабываемый.

Естественно, остались в памяти и первые иностранцы ТШО,

такие, как Морли Дюпре, первый Генеральный, которому совсем не чуждо было демократичное появление в цветастых майках и шортах «а-ля Гавайи» в самых неожиданных местах поселка ТШО, импозантного Сэма Дэвиса (гм., а ведь как он был элегантен в шляпе «Стэтсон!»), Мелоди Майер (Melody Meyer) – исключительно обаятельную женщину и серьезного специалиста-руководителя, начальников восточного и западного промыслов Чака Элмера (Charles Elmer), Дейва Хипа (Dave Hear), Дэвида Лонадьера (David Lonadier), а также канадца Дейла Пайна (Dale Pyne), который даже при ветре и отрицательной температуре умудрялся обливаться потом и заряжать на работу окружающих его на промысле людей! Ну, ничего не скажешь – интересные были люди!

Но и наши держались очень уверенно! Отлично помню, как на презентации порядка запуска скважины тогдашний старший оператор промысла Арман Каламов поправлял Джея Гуттиерреса (Javier Gutierrez), начальника промысла, как делать можно, а как нет, когда речь зашла о последовательности манипуляций при открытии арматуры, и о целесообразности использования манометров на верхушке фонтанной арматуры при определении утечек. Хорошо, что обстановка была создана такая, что высказывание мнения о той или иной стороне работы, технологического процесса на заводе, или на промысле искренне приветствовалось, ведь местные операторы, наученные предыдущими годами освоения Тенгиза и печальным опытом пожара на 37-ой скважине, были весьма серьезно подкованы.

Кстати о промысле... Жаль, что после недолгой работы там, мне почти не довелось пересекаться (ну бывает же так!) с отличными профессионалами, любящими и знающими свое дело, такими, как Айткали Уйпаков и Абдибай Каржауов. Только в 2011-2012 гг., на капремонте ЗСГ, мы смогли наконец, собравшись в одной команде, вспомнить многое из тех лет... Вряд ли забыть и Ануара Джакиева, который, как бы сурово ни глядел на тебя, всегда мог дать точнейшие консультации по оборудованию промысла нам, еще неопытным в практике переводчикам, и которым мы потом, когда он стал



одним из главных руководителей ТШО, встречались, к сожалению, нечасто.

С промыслом у меня были связаны особые, и весьма драматические воспоминания в связи с ликвидацией зимой 1994 г. так называемой гидратной пробки на одном из участков сборного трубопровода промысла, основное бремя которой легло на упомянутых выше американцев, а также группу наших местных газоспасателей. Это было следствием нарушения определенной последовательности при пуске и отключении скважин, когда даже при положительной температуре продукт внутри холодного трубопровода может «схватить гидратную пробку» - сгусток нефти с парафинистыми соединениями и водой. Это и произошло. Попытки «расшатать» эту пробку с двух концов, используя закачку растворителя с попередным созданием давления на концах этой секции трубопровода, были многотрудными и, как это бывает, результат пришел неожиданно. Утром, когда на один из концов трубопровода прибыла наша группа в составе Чака Элмера, Дэвида Лонадьева, Луиса Молайсона (Louis Molaison) и газоспасателей (ну не закон ли подлости!) пробка внутри трубопровода оторвалась и ударила в нашу сторону по 300-мм клапану на манифольде перед камерой приема скребка, как только мы подошли. Вероятно, это не то, что для переводчиков, но и для профессионалов-нефтяников всегда, как кошмарный сон. Страшный удар, как выстрел гаубицы, подсакивающая перед носом бетонная тумба опоры манифольда, наши тела, моментально, без команды принявшие горизонтальное положение на земле и... в такие моменты можно было надеяться только на чудо. И оно произошло.. Это чудо — прекрасные сварочные швы венгров из «Ведепсера», ни один из которых не разорвался, что позволило нам не почувствовать на себе, что такое близкое знакомство со взбесившимся сероводородом под давлением, даже если мы своевременно натянули на себя те дыхательные аппараты в разъемных капсулах оранжевого цвета (помните, были такие?)... Клапан тогда, приняв на себя чудовищный удар, конечно, «приказал долго жить».. Уместно подчеркнуть особо грамотное и оперативное поведение в той

ситуации упомянутых специалистов, которые приняли весь риск на себя и вручную, отогнав всех, моментально перекрыли соответствующие задвижки... Может, и не стоило об этом вспоминать, но ведь работа на промысле, как ни соблюдай ТБ, всегда имеет повышенную опасность, необузданно рвущуюся из глубин земли, разве нет? А раз так, то кто-то в такой ситуации должен брать на себя ответственность и, преодолевая страх, не давать опасности вырваться наружу, верно?..

...Многое изменилось с тех пор. Теперь Тенгиз — это не только домики на территории «Тингс», где ютились первые инженерные группы в конце 80-х, не только самодельный бассейн у одной из «звездочек» (коттеджей «С»), где можно было увидеть даже... живого тюленя (вообразите себе такое сейчас)! И больше нет сауны в здании «Лурги» между КТЛ, так заботливо сооруженной для отдыха рабочих смен... Уверен, что о её былом экзотическом существовании мало, кто теперь помнит. Все течет, все изменяется.. Сегодня Тенгиз — это огромная инфраструктура добычи нефти и средств её переработки, все время растущая и претерпевающая очередные изменения. Тенгиз — это современное производство, которому отдал столько лет своей зрелой жизни, и которое дало профессии и заработок тысячам и тысячам работников... Пусть всё ладится там и в дальнейшем, и пусть никогда там не будет ни гидратных пробок, ни других неожиданных проблем!

И наконец, лирическое заключение. Испытываешь странное ощущение, когда вместо очередного перевода инженерного текста просто пишешь воспоминания, напрягая память только о тех славных днях и людях, специалистах своего дела, без практической работы с которыми и мы, переводчики, не смогли бы набраться столь бесценного опыта. Не претендуя на абсолютную истину, можно было бы еще много сказать интересного и о 90-х, о рождении ТШО и его сегодняшнем пути, но, во-первых, об этом уже много сказано, а во-вторых, как говорится в известной телепрограмме, это будет уже другая история, свидетелем которой и так являющийся очень многие теперешние сотрудники и подрядчики ТШО, читающие этот номер газе-

География сотрудничества расширяется



Айгуль ПАЗЫЛОВА,
менеджер Проекта повторного
использования воды.

«Тенгизшевройл» последовательно и динамично развивает сотрудничество с казахстанскими компаниями. И не только с теми, которые дислоцируются в Атырауской области. Многолетние партнерские отношения, например, отличают ТШО и известные казахстанские машиностроительные предприятия «Белкамит», АЗТМ, «Инстальком» и некоторые другие. Однако долгое время в числе подрядчиков в различных проектах ТШО редко фигурировали компании из Мангистауской области, хотя в Мангистау имеется достаточно серьезный промышленный потенциал. Неужели нет точек соприкосновения?

Отдел капитальных проектов ТШО обратился в Управление предпринимательства и промышленности Мангистауской области, и в сентябре 2012-го года начальник управления г-жа Ульжабаева Лиза Успановна прислала нам каталог товаров, работ и услуг, производимых и оказываемых предприятиями Мангистауской области. Мы получили предложение отобрать предприятия и виды их продукции, в которых ТШО заинтересовано. В результате было отобрано семь компаний. Некоторые из которых ранее имели успешный опыт выполнения заказов для ТШО, а другие были представлены впервые — ТОО «РИГ», Каскор-Машзавод, ТОО «Ерсай-Каспиан Контрактор», ТОО «Стройдеталь».

Нам предложили посетить все эти предприятия. После разработки и согласования плана деловой поездки десять

менеджеров капитальных проектов ТШО отправились посетить семь заводов — изготовителей Мангистауской области. Эта поездка дала им возможность провести предварительную оценку казахстанских заводов-изготовителей по нормам безопасности производства, качества продукции и производственных возможностей.

Наша группа встретилась с руководителями предприятий, рассказав о капитальных проектах ТШО которые находятся на ранних фазах проектирования и о том, какие возможности могут

бизнеса,

- максимальное использование местных рабочих кадров.

Ранее мы изучали местные компании, чтобы определить уровень их квалификации. Сейчас, когда в экономике Казахстана произошли значительные преобразования, мы ищем новые возможности для оказания поддержки казахстанским компаниям в повышении их квалификационного уровня, с тем, чтобы все большее число казахстанских производителей удовлетворяли



возникнуть для предприятий Мангистауской области по участию в тендерах. В ходе бесед выяснилось, что ряд предприятий получили финансовую поддержку от госфонда «Даму» по программе «Дорожная карта бизнеса 2020» и проводят модернизацию своих предприятий, а некоторые другие предприятия уже получали заказы через подрядные организации ТШО. Встречи прошли в дружественной атмосфере, наши деловые контакты были очень конструктивными.

Надо отметить, что руководство капитальных проектов в лице Рокки Брэннена, Уалида Масри и группы менеджеров капитальных проектов продолжает поддержку стратегии ТШО по повышению доли казахстанских производителей товаров и услуг по четырем направлениям:

- создание возможностей для привлечения казахстанских предприятий,
- развитие необходимой производственной базы и объемов производства и услуг,
- передача необходимых знаний и навыков для ведения

требованиям нашего производства.

Ознакомление с производственными возможностями соседней Мангистауской области выразилось в конкретном расширении сотрудничества. Так, в рамках реализации Проекта повторного использования воды (WRF) в середине февраля 2013 года были размещены заказы на изготовление четырех емкостей из нержавеющей стали для хранения и фильтрации воды для повторного использования в компании «SEWON-Vertex» на сумму \$520 тыс. Одним из критериев отбора было содержание вместе с коммерческим и техническими критериями оценки. Также Проект WRF разместил заказ на изготовление восьми емкостей для очистки воды из нержавеющей стали в компании GMMOS Kazakhstan LLP в Актау на сумму \$559 тыс.

География сотрудничества ТШО с казахстанскими компаниями, как мы видим, расширяется. И от этого выигрывают все.



Всегда готовы помогать!

«Будучи частью программы и проектов «Ынтымак», я смог вовлечься и узнать, что я могу быть полезен людям. Благодаря этому опыту я стал более активным в моей работе в ТШО»

Волонтер «Ынтымак» во время проведения финальной оценки.

Программа корпоративного волонтерства «Ынтымак» с радостью сообщает о продолжении своей деятельности в этом году. Во время пилотного проекта в прошлом году в программе приняло участие 78 сотрудников ТШО, а также их друзей и родственников. За это время было реализовано 43 волонтерских проекта, основанных на профессиональных навыках и таким образом оказана помощь 12 местным неправительственным организациям (НПО). Состоялось также три «волонтерских марафона».

В декабре 2012-го года была проведена финальная оценка программы, в ходе которой выявляли качественные и количественные показатели успешности программы. Таким образом, по нашим скромным подсчетам, вклад волонтеров «Ынтымак» в местное сообщество составил 1 308,6 отработанных часов (из них 900,6 часов – это проекты, основанные на профессиональных навыках, и 408 – волонтерские

пример, 77 процентов волонтеров остались довольны своим участием в программе, а 86 процентов организаций получили новые полезные знания и навыки.

Более всего волонтеров приобрели или улучшили следующие профессиональные навыки: навыки работы с людьми, общения, презентационные, консультационные, умение слушать и межкультурные навыки. Мотивацией большинства сотрудников к участию в программах стало желание изменить жизнь

людей, стать социально-активным или же получить новые навыки. Несмотря на то, что волонтеры сталкиваются с такими трудностями, как загруженность на работе или непонимание окружающих людей, они готовы продолжать помогать и вносить изменения не только в свою жизнь, но и в жизнь окружающих их людей.

На собрании общественности 31 января были вручены благодарственные письма от генерального директора ТШО Тима Миллера и памятные подарки трем наиболее успешным волонтерам, получившим отличные отзывы от своих организаций: Алтынай Жаксылыкова, Грэм Николсон и Шолпан Тапалова.



Программа «Ынтымак» растет и развивается. В 2013-м году она распределена на три направления:

1) Помощь местным НПО (содействие в развитии организации, проведение семинаров-тренингов для представителей НПО).

2) Образовательные проекты (волонтерство в образовательных учреждениях: гостевые лекции, дискуссионные клубы и т.п. для школьников, студентов, воспитанников детских домов, детей с ограниченными возможностями и т.д.).

3) Волонтерские марафоны (однодневные или одноразовые социальные акции: сбор электроники для нуждающихся, спасение мальков и т.п., которые могут быть инициированы сотрудниками ТШО, НПО и CDC Development Solutions)

В течение марта будет проводиться ряд презентаций о программе для сотрудников ТШО, расписание которых будет опубликовано на внутреннем сайте ТШО, а также на сайте программы www.yntymak.hostei.com. Мы также рады вас обрадовать тем, что упрощен прием заявок для участия в программе: теперь достаточно выслать свое резюме на эл. почту yntymak@cdc.org, куда также можно отправлять все вопросы и комментарии.

Присоединяйтесь к нам, чтобы воплотить в жизнь свои идеи и помочь тем, кто нуждается!

Ирина КИМ,
Координатор программ – Казахстан CDC Development Solutions.

Шотландские мотивы

вновь звучат в фойе головного офиса «Тенгизшевройл», приглашая на благотворительные вечера Р. Бернса в Атырау



Мы рады вновь приветствовать в ТШО выступление музыкантов группы «Kazakh Ceilidh Commandos», исполняющих зажигательные мелодии кельтов в традиционном стиле и современной обработке. 8 февраля все любители шотландской музыки в ТШО вновь приветствовали своих давних друзей – музыкантов знаменитой группы Спада Фрэзера. Они снова с нами – Калум Фрэзер (Спад), Гэри Иннес, Мартин О'Нил, Алек Далглиш, Эван Хендерсон и блестящая танцовщица Клэр Брюс, чтобы вновь присоединиться к своим единомышленникам на благотворительных вечерах Общества Р. Бернса в Атырау.

В просторном и светлом фойе головного офиса «Тенгизшевройл» в Атырау вновь прозвучали известные музыкальные композиции в традиционном шотландском стиле и блестящие инструментальные номера в стиле фолк-рок, где ведущая тема исполняется на традиционной шотландской волынке. Шестидесят тысяч тенге благотворительных пожертвований от сотрудников офиса – неплохое начало дней Бернса в Атырау.

Роберт Бернс родился 25 января 1759 года. Его имя символизирует свободолюбивый дух Шотландии. Сам образ знаменитого барда и его жизнеутверждающая лирика являются бесценным сокровищем национальной культуры кельтов. Значение Роберта Бернса для культуры и национального мировоззрения



ния шотландцев невозможно переоценить, при этом решающую роль играет даже не только и не столько героическая история жизни поэта, но традиция его почитания и национального единства, передаваемая из поколения в поколение по всему миру. Невозможно себе представить, чтобы имя великого барда не произносилось везде, на каждом празднике в Шотландии и за ее пределами, где почитают и отдают дань уважения и любви национальному культурному наследию этого сильного духом народа.

Только для человека, погруженного в ханжество, может быть непонятно, что героем нации стал человек, прославивший себя как

любитель доброй дружеской попойки и женщин, который страстно и пылко, без тормозов, любил жизнь во всех ее проявлениях. Однако настоящую славу ему принесло глубокое и тонкое понимание гуманизма, бессмертная идея которого лучше всего передана в этих известных строках:

*Настанет день и час пробьет,
Когда уму и чести
На всей земле придет черед
Стоять на первом месте.*

*При всем при том,
При всем при том,
Моему вам предсказать я,
Что будет день,*

*Когда кругом
Все люди станут братья!*

В честь великого барда, чьи гордые и проникновенные слова звучат по-прежнему так же громко, во весь голос спустя более 250 лет, общества Р. Бернса формируются и находят все больше единомышленников по всему миру, чтобы в день его рождения почтить славную память поэта и совершить добрые дела в знак понимания и уважения его философии гуманизма.

Общество Р. Бернса в Атырау было основано в 2005 году и объединило всех, для кого совершать добро именем великого барда и гражданина является делом чести и

звоним сердца. За прошедшие с тех пор годы в члены общества влилось много сотрудников местных компаний и просто частных жертвователей.

Общество официально зарегистрировано в Казахстане как общественная организация, осуществляющая сбор добровольных пожертвований, которые использует для оказания помощи нуждающимся.

Среди конкретных акций и получателей такой помощи следует назвать

- Дом-интернат в пос. Махамбет, получивший в качестве помощи оборудованную игровую зону, блок прачечной, оборудованную футбольную площадку и систему горячего и холодного водоснабжения
- Спонсорскую помощь музыканту, представлявшему Казахстан на международном конкурсе
- Сбор книг для публичной библиотеки в Атырау

Ежегодно общество проводит в Атырау благотворительные мероприятия, в числе которых

- Традиционный благотворительный ужин и
- Вечер с музыкантами группы «Хуго».

Хотелось бы особо отметить вклад в организацию благотворительных акций наших активистов – Гульсары Акжигитовой и Алии Кисмеденовой, которые вкладывают в благородное дело свою душу и свободное время. Также приятно сообщить, что на нынешние Дни Р. Бернса в Атырау приехал из Хьюстона Марк Паттен, ранее работавший в ТШО и запомнившийся многим не только как отличный специалист, но и как организатор ежегодного благотворительного турнира по мини-футболу, и один из активистов Общества Р. Бернса в Атырау.

Томас МАКИНТАЙЕР,
инженер проекта модернизации системы пожарного водоснабжения завода

Газета ТОО «Тенгизшевройл». Выходит один раз в месяц на казахском, русском и английском языках.



Над выпуском работали: Исполняющий обязанности главного редактора - **Толеген БЕРИШБАЙ**, а также **Дэвид Макиннас, Георгий ТРУХИН, Айбар ХАМИЕВ.**

РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ БЕСПЛАТНО

Газета зарегистрирована в министерстве культуры, информации и общественного согласия Республики Казахстан от 21 ноября 2001 года. Выдано свидетельство о регистрации за №2482-Г. Адрес редакции: 060011, город Атырау, ул. Сатпаева, 3, офис ТОО «Тенгизшевройл».

Телефон: +7(712) 302-6248 \ 6870. Факс: +7(712) 302-6729, +7(712) 302-6752.

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Тим МИЛЛЕР
Ануарбек ДЖАКИЕВ
Брэд МИДДЛТОН
Рзабек АРТЫГАЛИЕВ
Мурат МЫНБАЕВ
Шолпан АЛТЫБАЕВА
Самат АЖЕНОВ

Газета сверстана и подготовлена к печати Отделом по связям с правительством и общественностью ТОО «Тенгизшевройл». Отпечатано в типографии ТОО «Компания Leader Offset Printing». Индекс 050034, г. Алматы, пр. Райымбека, 212 «А». Тел: 8 (7272) 68 55 68 Тираж 2000